

Write your name here

Surname

Other names

Pearson
Edexcel GCE

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Greek

Advanced Subsidiary

Unit 1: Understanding and Written Response

Friday 5 June 2015 – Afternoon

Time: 2 hours 45 minutes

Paper Reference

6GK01/01

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 90.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- You will be awarded up to 5 marks for the quality of Greek used in Question 4.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers. Section B of this paper features a translation into English. In order to convey your translation clearly, please ensure you write legibly and check your spelling, punctuation and grammar.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P44901A

©2015 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1



PEARSON

Answer ALL questions.

Some questions must be answered with a cross . If you change your mind about an answer, put a line through the box and then mark your new answer with a cross .

SECTION A: READING AND WRITING

Διαβάζεις τα ηλεκτρονικά μηνύματα τριών συμμαθητών για το Σαββατοκύριακο.

Τάσος: Καλά που έβρεχε συνέχεια και δε στενοχωρήθηκα που δεν πήγαμε για μπάνιο. Έτσι κατάφερα να τελειώσω την εργασία που είχα διαλέξει να κάνω για τις ορεινές περιοχές της Ελλάδας.

Πάυλος: Το Σάββατο η ομάδα μου έπαιζε στο πανελλήνιο σχολικό πρωτάθλημα. Πήγα. Ποτέ δε θα έχανα αγώνα της ομάδας μου. Φυσικά νικήσαμε!

Αλέξης: Εγώ άκουσα τη σχολική μας ορχήστρα στο Ηρώδειο με τη Χριστίνα. Μετά βρήκαμε και τους άλλους και πήγαμε στην καφετέρια του Λάκη.

Ερώτηση 1

Ποιος είναι; Βάλε ένα στο σωστό τετράγωνο.

	A Τάσος	B Πάυλος	C Αλέξης
Π.χ. Δε βγήκε το σαββατοκύριακο	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(a) Είναι φίλαθλος	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) Του αρέσει η μουσική	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) Ενδιαφέρεται για τη γεωγραφία	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) Είναι κοινωνικός	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) Μιλάει για τον καιρό	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 1 = 5 marks)



Ερώτηση 2

Διαβάζεις για την επιτυχία ενός μικρού χωριού στην Ελλάδα. **Να συμπληρώσεις την κάθε πρόταση με την κατάλληλη λέξη, βάζοντας ένα [X] στο σωστό τετράγωνο.**



Το χωριό που νίκησε την οικονομική κρίση.

Π.χ. Υπήρχε κάποτε ένα χωριό στην Ελλάδα με λίγους και φτωχούς ...

A	B	C
γίους	κατοίκους	γείτονες
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(i) Σήμερα όμως, επισκέπτες από όλη την Ευρώπη ... εκεί.

A	B	C
φεύγουν	φτάνουν	φορτίζουν
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(ii) Θέλουν να ... το "χωριό-πρότυπο" που πέτυχε να μην του λείπει τίποτα μέσα στην κρίση.

A	B	C
γνωρίσουν	ρωτήσουν	σκεφτούν
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(iii) Θέλουν να μάθουν το " ... της επιτυχίας".

A	B	C
ρόλο	πλάτος	μυστικό
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



(iv) Ο πρόεδρος της κοινότητας μας είπε πως ... σκληρή δουλειά από όλους.

A έπρεπε	B χρειάστηκε	C έδειξε
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(v) Τα καταφέραμε, γιατί τα τελευταία δεκαέξι χρόνια ... όλοι μαζί με πάθος, με ενθουσιασμό κι αγάπη.

A δουλεύουμε	B γυμναζόμαστε	C τρώμε
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 2 = 5 marks)



Ερώτηση 3

Διαβάζεις στην εφημερίδα πληροφορίες για την τεχνολογία. Να ταιριάξεις τις φράσεις και να σχηματίσεις **ολοκληρωμένες** προτάσεις.

Π.χ. Δεν είναι όλοι οι άνθρωποι...	A κερδίζουν όλο και περισσότερους Έλληνες.
(i) Οι αγορές μέσω Ίντερνετ...	B είναι πιο μπροστά από δασκάλους και γονείς.
(ii) Χάρη στην τεχνολογία, επικοινωνείς...	C εξοικειωμένοι με την τεχνολογία.
(iii) Βρίσκεις εφαρμογές για να μαθαίνεις από φυσική...	D οφείλεται στην τεχνολογία.
(iv) Η μεγάλη πρόοδος στην ιατρική...	E μέχρι ξένες γλώσσες.
(v) Οι νέοι στα θέματα της τεχνολογίας...	F πρόσωπο με πρόσωπο με κάποιον στην άλλη άκρη του κόσμου.

Π.χ.	C
(i)	
(ii)	
(iii)	
(iv)	
(v)	

(Total for Question 3 = 5 marks)



Ερώτηση 4

Διάβασε τι μας λέει η Ελένη και απάντησε στις ερωτήσεις **στα Ελληνικά**, με δικά σου λόγια. Μπορείς να χρησιμοποιήσεις λέξεις του κειμένου, **αλλά όχι να αντιγράψεις ολόκληρες φράσεις**. Να βασίσεις τις απαντήσεις σου στο κείμενο.

Η νεαρή Ελένη συγκρίνει εποχές και εμπειρίες

Όταν ακούω την προγιαγιά μου, τη Μαρία, να μιλάει για τη ζωή της, νιώθω ευγνωμοσύνη. Εγώ γεννήθηκα στη Λευκωσία του 1996 σε καιρό ειρήνης. Εκείνη όμως γεννήθηκε στις αρχές του εικοστού αιώνα στη Μικρά Ασία, σε εποχή μεγάλων πολέμων.

Σε αντίθεση με μένα, αυτή ήταν μοναχοκόρη και η μικρότερη της οικογένειας.

Οι εννιά αδελφοί της τη φρόντιζαν παίζοντας μαζί της, τραγουδώντας της και προσέχοντάς την σαν τα μάτια τους. Ήταν από πλούσια οικογένεια σταφιδεμπόρων. Τα πρώτα χρόνια της ζωής της πέρασαν στην Τουρκία ευτυχισμένα. Το 1922, με τη Μικρασιατική καταστροφή, η ζωή της γύρισε τα πάνω κάτω.

Με τους γονείς της, τους μόνους από την οικογένεια που επέζησαν, ταξιδέψανε από την Τουρκία στην Ελλάδα με γαϊδουράκια. Ο ξεριζωμός έφερε τη φτώχεια και τη δυστυχία. Μαζί με τους άλλους πρόσφυγες συγχωριανούς της στήσανε το σπιτικό τους, σε ένα χωριό κοντά στη Θεσσαλονίκη. Στα δεκαεννιά της, την πάντρεψαν με το Χαράλαμπο, ένα νέο από το ίδιο χωριό.

Εγώ τώρα στα δεκαεννιά μου ούτε καν έχω σκεφτεί το γάμο. Για μένα, οι προτεραιότητες είναι οι σπουδές και η επαγγελματική αποκατάσταση.

Η προγιαγιά μου και ο άντρας της ήταν τόσο φτωχοί, που έφυγαν για την Αυστραλία. Εκεί στη γειτονιά της, είχε οικογένειες από την Τουρκία. Πώς τα φέρνει η ζωή! Τα τουρκικά, που δεν έμαθε ποτέ στον τόπο που γεννήθηκε, τα έμαθε από τη γειτόνισσά της, την Αϊσέ, που έγινε η καλύτερή της φίλη.

(a) Γιατί χαίρεται η Ελένη; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)

(b) Τι ξέρουμε για την οικογένεια της προγιαγιάς της; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες.

(2)



(c) Τι έκαναν τα αδέλφια της Μαρίας για να της δείξουν την αγάπη τους; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. (2)

(d) Γιατί λέει ότι η ζωή της Μαρίας γύρισε τα πάνω κάτω; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. (2)

(e) Ποιοι εγκαταστάθηκαν μαζί με τη Μαρία στο ίδιο χωριό στην Ελλάδα; (1)

(f) Τι μαθαίνουμε για το γάμο της Μαρίας; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. (2)

(g) Τι ονειρεύεται να κάνει η νεαρή Ελένη προς το παρόν; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. (2)

(h) Τι παράξενο έτυχε στην προγιαγιά της, όταν εγκαταστάθηκε στην Αυστραλία; Δώσε **δύο** λεπτομέρειες. (2)

(+ 5 marks for Quality of Language)
(Total for Question 4 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 35 MARKS



SECTION B: TRANSLATION

Ερώτηση 5

Μετάφρασε το κείμενο **στα Αγγλικά**.



Απόψε, σκέφτηκα, να σας πω μια ιστορία. Την άκουσα να τη λέει ο Μάνος Χατζιδάκις, ένας σπουδαίος συνθέτης της Ελλάδας.

« Μια ηλιόλουστη μέρα του Μάη στην Κρήτη, πηγαίνοντας σε ένα χωριό στα βουνά με σταμάτησε, λίγο πριν την πλατεία του χωριού, η μυρωδιά φρεσκοψημένου ψωμιού. Εντόπισα το φούρνο και ρώτησα τη φουρνάρισσα πώς φτιάχνει τόσο μυρωδάτο ψωμί. Εκείνη μου απάντησε ότι το έκανε ο άντρας της. «Φώναξέ τον» της ζήτησα. «Πώς φτιάχνεις τόσο υπέροχο ψωμί;» τον ρώτησα. «Τι να σας πω! Το μόνο που ξέρω είναι πως κάθε βράδυ ονειρεύομαι πως φτιάχνω το πιο νόστιμο ψωμί του κόσμου» μου απάντησε ο φούρναρης. «Αυτό ακριβώς κάνω κι εγώ με τη μουσική» μας είπε μ' ένα σχεδόν παιδικό χαμόγελο, ο Χατζιδάκις.



(Total for Question 5 = 9 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 9 MARKS



Handwriting practice area with 25 horizontal dotted lines.



